

Blaðið eigur ein at
vissa sær á posthú-
sinum.

SOSIALURIN

FRÆLSI

JAVNAÐUR

BRÓÐRALAG

NR. 45

MIKUDAGIN
1. JULI 1964

37. ÁRG.

STATSMINISTARAVITJANIN:

HØVDINGAR HITTAST

Jens Otto Krag kom móti midnætt sunnukvöldið við Tjaldrinum saman við konuni og soninum. Tjaldrið hevði eina ringa ferð — tann vánaligasta í summari til veðurs, og var einar 4 timar seinkað. Komin til Føroya varð forsætisráðharrin móttikin av lögmanni Hákon Djurhuus, sum i móttokutalu síni m.a. segði:

»... vi takker Dem derfor ærede statsminister for, at De og Deres frue modtog vor indbydelse til at besøge Færøerne og for, at de også tog deres son med, for sine børn har man kun med til sine venner.

Vi er glade over, hr. statsminister, at vi nu får lejlighed til at vise Dem og vore øvrige gæster vort osamfund her i Nordatlanten, således, at der bliver en mulighed for jer at opleve vor natur og vort folk, således, i den korte tid besøget varer, at det må blive lærerigt og kan skabe gode minder.»

Krag, forsætisráðharri takkaði fyrri góðu vælkomuorðini og helt fyrri, at hóast ferðin hevði verið heldur enn ikki óveðurslig, so hevði hann ikki mist hugin at siggja landið, alt annað. Krag tók m.a. soleiðis til:

»... vi glæder os til at stifte bekendtskab med Deres skønne Atlanter med Deres samfund, det liv, det færøske folk lever. Vi håber at kunne lære meget og jeg er indstillet på objektivt og fordomsfrit med sanserne åbne,

at lære hvad jeg kan om Færøerne og det færøske folk.

Mine forgængere, Viggo Kampmann, H. C. Hansen, før dem Hans Hedtoft og for år tilbage Thorvald Stauning var flittige til at besøge Færøerne. Jeg tror de elskede livet og folket her.

Dette er mit første besøg, jeg havde gerne aflagt det før, men først nu er der blevet stunder til det og både min kone og jeg har glædet os meget til den oplevelse — og vi vil med stor spænding se i møde hvad de kommende dage vil vise os.

Mánamorgunin var farið út á

Bacalao at hyggja at virkinum har. Krag segði, at hann ikki hevði hugsað sær, at virkið var so stórt, og umfatandi, sum tað var.

Síðan var farið niðan til Hoyvikar, til royndarstöðina, oman í Hoydalar at siggja studentaskúlan, har ein litil framsýning var fyrirrekað til heiðurs fyrri danska forsætisráðharranum.

Forsætisráðharrin var væl nøgdur við tað, hann hevði sæð. Náttúruna undraðist yvir hvussu veðrið hevði skift frá kvöldinum fyrri til dýrdarveður morgunin eftir í náttúrvokru Hoyvikini.

Seinri var morgunmatur á sjúkrahúsinum og hugt at byggingini har-úti. Forsætisráðharrin hevði heldur ikki hugsað sær, at byggingin av statshospitalinum var so umfatandi, sum hann ná sá.

(Framhald á 3. síðu)

KAPPRÓÐURIN á JÓANSØKU í Vági

Hesi vóru úrslitini av kappróðurinum á Jóansøku í Vági.

4-mannafor við gentum

1. Erla Kongsdóttur, Fuglafirði
2. Fipan Fagra, Klakksvík
3. Silið, Havn
4. Skurin, Gøtu
5. Falkur, Vágur
6. Firvaldur, Tvøroyri.

FUGLAVEIÐAN

Norðanfrá verður sagt frá stakringum fuglaári. Tað er sjaldan nakað at siggja av lomvigu, og veiðan hevur verið sera smálig. Batar, ið hava roynt við snaru, hava ikki veitt meira enn 1000 lomvigar eftir einari viku.

8-mannafor, gomul

1. Hvalurin, Vágur
2. Toftaregin, Vágur

6-mannafor

1. Gestur, Hvalbour
2. Smiril, Vágur

4-mannafor við dreingjum

1. Tjaldur, Nes sókn
2. Fipan Fagra, Klakksvík
3. Firvaldur, Tvøroyri
4. Havfrúgvín, Vestmanna
5. Fiskurin, Vágur
6. Silið, Havn
7. Falkur, Vágur
8. Erla Kongsdóttur, Fuglafirði

8-mannafor

1. Sólmundur, NSÍ (Skálamenn)
2. Ørvur, Havn
3. Eiðisbáturin (mann. úr Havn)

10-mannafor

1. Klakksvíksingur
2. Suðringur
3. Vágbingur
4. Sumbingur
5. Vestmenningur
6. Studenturin
7. Havnarbáturin
8. Fuglfróingur
9. Ormurin langi, Vágur

Úr Grønlandi

Ikki bert hjá okkum hevur verið kældligt í juni mánaði. Úr Grønlandi verður sagt, at avkavað var í Føroyingahavnini jóansøkadag og kældligt er.

Higartil eru í ár 346 tons av flaki framleidd í Føroyingahavnini, um somu tíð seinasta ár var framleiddan 715 tons. 1047 tons av fiski eru avreidd higartil í ár, seinasta ár um somu tíð 2156 tons.

Nýggj skúlahøli

Ov trøngligt er í tí stóra nýggja skúlanum í Klakksvík. Aftalanin er at byggja tveir nýggjar skúlar afturat, ein á Stongunum og ein úti á Bumshamri; men hetta tekur sína tíð. Fyribils verður nýtt holi við tveimum skúlastovum bygt í skúlagarðinum.

GUTTORM MATRAS

KLAKKSVÍK

føddur 18.sept. 1896

tíl áminningar

deyður 28. juni 1964

Seinrapartin sunnudagin komu deyðsboðini av Guttorm Matras, vrakara, í Klakksvík, bara 67 ára gamal.

Guttormur hevði verið brekaður nú í mong ár; men í seinastuni tók

sjúkan rættuliga yvirhond, har beyð ikki bótur — fjórðurin var rögvin.

Guttormur var føddur á Viðar-eiði, har hann á ungum árum var við í øllum tí fyrfallandi arbeiði, bygðalivið hevur at bjóða. Hann tók skiparaprógv og bestu mánndómsár síni baldist hann á sjónum, ikki bara sum fiskimaður, men eisini sum skipari og bestimaður. Aftaná giftu sína búsettist hann í Klakksvík og var framvegis nøkur ár sjómaður, hagar til hann fekk sær arbeiði uppi á landi. Seinni árin var hann vrakari, og røkti hetta starv, so leingi hann orkaði.

Tá ið livráðurin verður kvettur, er tað fyrst og fremst tey næstu ið kenna sakin og sorgina, og vissuliga hevur konan, Elin Margrethe mist ein hollan og góðan livs stuðul, og börnini, sum øll eru tilkomin og gift, ein góðan faðir og forsyrgjara; men eisini tey, ið á annan hátt stóðu honum nær, hava mist ein góðan og trúgván vin, tí vinsælur og trúfastur var hann, blíður og práturikur og góður í ráðum — alt saman við livandi viti og skili, gleggum framskygni, hábornum kenslum og hugsjónum.

Mær untist at liva saman við Guttormi bæði sum smádrongur og meira tilkomin og kom at ásanna, at hann í sínum livsyrki og við mikla lestrahugi sínum hevði vunnið sær eina sera livandi og fjøllbroytta vitan á mongum livsøkjum — eina vitan og eitt hugsjónar ríkidømi, hitt unga sinni hevði gott av at ognar sær og mikið at læra av.

Guttormur var javnaðarmaður við liv og sál.

Sum arbeiðs- og fiskimaður ikki bert ásannaði hann livsrættin hjá stætti sínum; hann vildi miðvíst stríðast fyrri hesum livsrætti og føra hann fram til fullan sigur.

Hann kom tí at verða ein av pionerum innanfyri sosialistisku arbeiðararósluna — millum teir fyrstu, ið lögdu til brots fyrri javnaðararósluni í Norðoyum. Hann var við til at stovna Norðoya javnaðarfelag, sá í bestu mánndómsárum sínum sær fyrstu, smáu spírinar spretta fram, og nú hann á hásumri mátti leggja frá sær, kundi hann ugga seg við, at tað felagið, hann var við til at stovna hin vetrardagin í 1936, var vorðið eitt hitt størsta politiska felag í landinum, og at tað í kjalarvörri tess var skapað hin sterkasta sosialistiska felag.

(Framhald á 2. síðu)

TIT UNGU

sum eru í vinnu, farið væl um peningin

Tey flestu av tykkum koma einaferð at seta búgv og møguliga at taka lut í vinnuligum fyrirkomum. Tað gerst best við at seta peningin inn í sparikassa.

Sparikassarnir eru til reiðar at veita lán við lagaligum treytum. Og sjálvandi, jú meira peningur ein hevur iðni-standandi í sparikassa, tess størri eru lánmøguleikarnir.

FØROYA SPARIKASSI NORÐOYA SPARIKASSI
SUDUROYAR SPARIKASSI

Konslarnir fóru við Tjaldrinum mánadagin

TEIR SKULDU FARA VIÐ FLOGFARI SEINASTA HÓS-DAG, MEN ÓDNARVEÐRIÐ GJØRDI, AT TEIR MATTU FARA VIÐ TJALDRINUM MÁNAMORGUNIN

Summarveðrið sveik reiðiliga í juni mánaði, so illa, at menn meira sjaldan minnst so kaldan hásumarsmánaða, bæði við kava langt oman í bakkan og heglingsæl.

Fremmandagestirnir komu at verða veðurfastir sum á háveturstíð. Konslarnir frá ymsum marknaðarlondum okkara, sluppu mánamorgunin avstað við Tjaldrinum.

Aftalanin var sum kunnugt, at teir skuldu fara við flogfari úr Vágnum seinasta hósadag, men líkindini at flúgva hava verið út av lagi Annar flúgvarin, ið hevði staðið nakrar dagar vesturi í Vágum, fór mánadagin við nokrum av konslunum og konum teirra. Teir, ið síðan vóru eftiri komu síðan aftur til Havnar — og fóru so við Tjaldrinum aftur til Danmarkar. Ein Dakotaflúgvari fór úr Stavanger sunnukvöldið eftir teim eftirverandi konslahjónunum, men mátti venda aftur.

Um ikki annað, so hevur Føroyaferðin verið teimum ein minnilig ferð.

FINNUR FRÍÐI

ger klárt til nýggjan Grønlandstúr — teir sigla í kvøld.



LANDSKAPPINGARSKRÁIN

FÓTBÓLTUR

Meðaldeildin: Í annaðkvøld á Tvøroyri dystur millum TB og VB. Dómari: Carl Johannesen.

Dreingjadeildin. Í annaðkvøld verður dystur á Tvøroyri millum TB og VB. Dómari: Carl Johannesen.

HONDBÓLTUR

Meistaradeildin, menn: Í annaðkvøld leikar í Havn Kyndil móti VIF. Dómari: Jógván Jensen.